

Istruzioni per l'uso Scale scolastiche

KERN EMS

Versione 1.7
2025-02
I



EMS-BA-i-2517



KERN EMS

Versione 1.7 2025-02

Istruzioni per l'uso Scale scolastiche

Indice dei contenuti

1	Dati tecnici.....	4
2	Informazioni di base (general)	6
2.1	Uso previsto	6
2.2	Uso improprio.....	6
2.3	Garanzia.....	6
2.4	Monitoraggio delle apparecchiature di prova	6
3	Istruzioni di base per la sicurezza.....	7
3.1	Osservare le note delle istruzioni per l'uso.....	7
3.2	Formazione del personale.....	7
4	Trasporto e stoccaggio.....	7
4.1	Controllo al momento dell'acquisizione	7
4.2	Imballaggio/trasporto di ritorno.....	7
5	Disimballaggio, installazione e messa in servizio	8
5.1	Luogo di installazione, luogo di utilizzo.....	8
5.2	Disimballaggio/Installazione.....	8
5.3	Collegamento alla rete elettrica	9
5.4	Funzionamento a batteria / funzionamento a batteria ricaricabile (opzionale).....	9
5.5	Messa in servizio iniziale	10
5.6	Linearizzazione.....	11
5.7	Regolazione.....	13
5.8	Regolazione.....	13
6	Elementi operativi.....	14
6.1	Panoramica del display.....	14
6.2	Panoramica della tastiera.....	14
7	Operazione	15
	Accendere	15
	Spegnere	15
	Pesatura	15
	Taratura	15
	Funzione PRE-TARE.....	16
	Sostituzione dell'unità di pesatura.....	17
	Plus/minus pesatura.....	17
	Conteggio dei pezzi	18
	Totale netto delle pesate	19
	Determinazione percentuale.....	20
8	Menu	21
8.1	Navigazione nel menu.....	21
8.2	Panoramica dei menu.....	24
8.3	Descrizione delle singole voci di menu.....	24
	Funzione di spegnimento automatico.....	24
	Funzione di azzeramento automatico	25
	Funzione filtro.....	26
	Ripristino delle impostazioni di fabbrica	27
9	Manutenzione, assistenza, smaltimento	28

9.1	Pulizia	28
9.2	Manutenzione, assistenza.....	28
9.3	Smaltimento dei rifiuti.....	28
10	Piccolo servizio di assistenza	29
11	Dichiarazione di conformità	30

1 Dati tecnici

CORE	EMS 300-3	EMS 3000-2
Leggibilità (d)	0,001 g	0,01 g
Campo di pesatura (max)	300 g	3000 g
Intervallo di tara (sottrattivo)	300 g	3000 g
Riproducibilità	0,002 g	0,02 g
Linearità	±0,005 g	±0,05 g
Peso minimo del pezzo per il conteggio dei pezzi	0,002 g	0,02 g
Tempo di riscaldamento	120 min	120 min
Quantità di riferimento per il conteggio dei pezzi	5, 10, 20, 25, 50	
Unità di pesatura	dwt, g, oz, ozt	
Peso di calibrazione consigliato, non incluso (classe)	300 g (F1)	3000 g (F2)
Tempo di assestamento (tipico)	3 sec.	
Temperatura di esercizio	+ 5° C + 35° C	
Umidità dell'aria	max. 80 % (senza condensa)	
Alloggiamento (L x P x A) mm	200 x 280 x 63	
Parabrezza rettangolare mm	interno 145 x 145 x 65	-
	esterno 165 x 165 x 80	-
Piastra di pesatura mm	Ø 105	175 x 190
Peso kg (netto)	1,4	
Tensione d'ingresso	110V-230V CA	
Alimentatore, tensione secondaria	9 V, 300mA	
Funzionamento a batteria	Batteria di blocco da 9 V (opzionale) Tempo di funzionamento: 40 ore	
Auto Off	3 min.	

CORE	EMS 6K0.1	EMS 6K1	EMS 12K0.1	EMS 12K1
Leggibilità (d)	0,1 g	1 g	0,1 g	1 g
Campo di pesatura (max)	6 kg	6 kg	12 kg	12 kg
Intervallo di tara (sottrattivo)	6 kg	6 kg	12 kg	12 kg
Riproducibilità	0,1 g	1 g	0,1 g	1 g
Linearità	±0,3 g	±3 g	±0,3 g	±3 g
Peso minimo del pezzo per il conteggio dei pezzi	0,2 g	2 g	0,2 g	2 g
Tempo di riscaldamento	120 min	30 min	120 min	30 min
Quantità di riferimento per il conteggio dei pezzi	5, 10, 20, 25, 50			
Unità di pesatura	dwt, g, oz, ozt			
Peso di calibrazione consigliato, non incluso (classe)	6 kg (F2)	6 kg (M1)	12 kg (F2)	12 kg (M1)
Tempo di assestamento (tipico)	3 sec.			
Temperatura di esercizio	+ 5° C + 35° C			
Umidità dell'aria	max. 80 % (senza condensa)			
Alloggiamento (L x P x A) mm	200 x 280 x 63			
Piastra di pesatura mm	175 x 190			
Peso kg (netto)	1,4			
Tensione d'ingresso	110V-230V CA			
Alimentatore, tensione secondaria	9 V, 300mA			
Funzionamento a batteria	Batteria di blocco da 9 V (opzionale) Tempo di funzionamento: 40 ore			
Auto Off	3 min.			

2 Informazioni di base (general)

2.1 Uso previsto

La bilancia acquistata serve a determinare il peso delle merci da pesare. È destinata all'uso come "bilancia non automatica", vale a dire che il campione viene posizionato manualmente, con attenzione e centrato sul piatto di pesata. Una volta raggiunto un valore di peso stabile, è possibile leggere il valore del peso.

2.2 Uso improprio

Non utilizzare la bilancia per la pesatura dinamica. Se vengono rimosse o aggiunte piccole quantità di merce, la "compensazione di stabilità" della bilancia potrebbe visualizzare risultati di pesatura errati! (Esempio: liquidi che escono lentamente da un contenitore sulla bilancia). Non lasciare un carico permanente sul piatto di pesata. Ciò può danneggiare il meccanismo di misurazione. Evitare urti e sovraccarichi della bilancia superiori al carico massimo specificato (Max), meno l'eventuale tara esistente. Ciò potrebbe danneggiare la bilancia.

Non utilizzare mai le bilance in atmosfere potenzialmente esplosive. La versione standard non è a prova di esplosione.

La bilancia non deve essere modificata in alcun modo. Ciò può causare risultati di pesatura errati, difetti di sicurezza e la distruzione della bilancia.

La bilancia può essere utilizzata solo in conformità alle specifiche descritte. Aree di utilizzo/applicazione diverse devono essere approvate per iscritto da KERN.

2.3 Garanzia

La garanzia scade con

- Non conformità con le nostre specifiche nelle istruzioni d'uso
- Utilizzo al di fuori delle applicazioni descritte
- Modifica o apertura del dispositivo
- Danni meccanici e danni causati da mezzi di comunicazione, liquidi e sostanze chimiche.
- usura naturale
- Installazione o impianto elettrico non corretto
- Sovraccarico dell'unità di misura

2.4 Monitoraggio delle apparecchiature di prova

Nell'ambito dell'assicurazione della qualità, le proprietà metrologiche delle bilance e degli eventuali pesi di prova devono essere controllate a intervalli regolari. L'utente responsabile deve definire un intervallo adeguato, nonché il tipo e la portata di questo controllo. Le informazioni sul controllo delle apparecchiature di prova per le bilance e sui pesi di prova necessari sono disponibili sulla homepage di KERN (www.kern-sohn.com). Nel suo laboratorio di taratura accreditato DKD, KERN è in grado di tarare pesi di prova e bilance in modo rapido ed economico (tracciabilità dello standard nazionale).

3 Istruzioni di base per la sicurezza

3.1 Osservare le note delle istruzioni per l'uso



Leggere attentamente queste istruzioni per l'uso prima dell'installazione e della messa in funzione, anche se si ha già esperienza con le bilance KERN.

3.2 Formazione del personale

L'uso e la manutenzione dell'apparecchio devono essere eseguiti esclusivamente da personale specializzato.

4 Trasporto e stoccaggio

4.1 Controllo al momento dell'acquisizione

Al momento del ricevimento, controllare l'imballaggio e l'apparecchio per verificare la presenza di eventuali danni esterni visibili al momento del disimballaggio.

4.2 Imballaggio/trasporto di ritorno



- ⇒ Conservare tutti i componenti nell'imballaggio originale per eventuali trasporti di ritorno.
- ⇒ Per il trasporto di ritorno deve essere utilizzato esclusivamente l'imballaggio originale.
- ⇒ Scollegare tutti i cavi collegati e le parti allentate/mobili prima della spedizione.
- ⇒ Rimontare i lucchetti di trasporto in dotazione.
- ⇒ Fissare tutte le parti, ad esempio il paravento in vetro, il piatto di pesata, l'alimentatore, ecc. per evitare che scivolino e si danneggino.

5 Disimballaggio, installazione e messa in servizio

5.1 Luogo di installazione, luogo di utilizzo

Le bilance sono progettate per ottenere risultati di pesatura affidabili in condizioni operative normali.

È possibile lavorare con precisione e rapidità se si sceglie la posizione giusta per le bilance.

Nel luogo di installazione, tenere presente quanto segue:

- Posizionare la bilancia su una superficie stabile e piana;
- Evitare il calore estremo e gli sbalzi di temperatura, ad esempio posizionandolo vicino al riscaldamento o alla luce diretta del sole;
- Proteggere le bilance da correnti d'aria dirette attraverso finestre e porte aperte;
- Evitare le vibrazioni durante la pesatura;
- Proteggere le bilance da umidità elevata, vapori e polvere;
- Non esporre l'apparecchio a un'umidità elevata per lunghi periodi di tempo. La condensa non autorizzata (condensazione dell'umidità sull'apparecchio) può verificarsi se un apparecchio freddo viene portato in un ambiente molto più caldo. In questo caso, acclimatare l'apparecchio scollegato dalla rete elettrica per circa 2 ore a temperatura ambiente.
- Evitare la carica statica degli oggetti da pesare e del contenitore di pesatura.

In presenza di campi elettromagnetici (ad es. di telefoni cellulari o radio), di cariche elettrostatiche o di un'alimentazione instabile, sono possibili forti scostamenti del display (risultati di pesatura errati). È quindi necessario cambiare la posizione o rimuovere la fonte di interferenza.

5.2 Disimballaggio/Installazione

Estrarre con cautela le bilance dall'imballaggio, rimuovere il coperchio di plastica e posizionare le bilance sulla postazione di lavoro designata.

La bilancia deve essere impostata in modo che il piatto di pesata sia esattamente orizzontale.

Contenuto della fornitura /Accessori standard

- Bilance
- Piastra di pesatura
- Unità di alimentazione
- Paravento, solo EMS 300-3
- Istruzioni per l'uso

5.3 Collegamento alla rete elettrica

L'alimentazione è fornita dall'alimentatore esterno. Il valore di tensione stampato deve corrispondere alla tensione locale.

Utilizzare esclusivamente alimentatori originali KERN. L'utilizzo di altre marche richiede il consenso di KERN.

5.4 Funzionamento a batteria / funzionamento a batteria ricaricabile (opzionale)

Rimuovere il coperchio del vano batteria sul lato inferiore della bilancia. Collegare la batteria di blocco da 9 V. Riposizionare il coperchio del vano batteria.

La bilancia dispone di una funzione di spegnimento automatico per il funzionamento a batteria, che può essere attivata o disattivata nel menu (vedere sezione 9.3).

- ⇒ In modalità di pesatura, tenere premuto **il pulsante UNIT** finché non viene visualizzato "AF".
- ⇒ Confermare con il **tasto SET**.
- ⇒ **Il pulsante MODE** può ora essere utilizzato per selezionare le due impostazioni seguenti:

"AFon	Per risparmiare la batteria, la bilancia si spegne automaticamente 3 minuti dopo il completamento della pesata.
:	

"AFoff	Funzione di spegnimento disattivata.
":	

- ⇒ Confermare la selezione con **il tasto SET**. La bilancia torna in modalità di pesatura.

Se le batterie sono esaurite, sul display appare "**LO**". Premere il **pulsante** ON/OFF e sostituire immediatamente le batterie.

Se la bilancia non viene utilizzata per un periodo di tempo prolungato, rimuovere le batterie e conservarle separatamente. La fuoriuscita di liquido dalle batterie potrebbe danneggiare la bilancia.

Se è disponibile una batteria ricaricabile opzionale, questa deve essere collegata nel vano batteria tramite un collegamento a spina separato. A questo punto è necessario utilizzare anche l'alimentatore a spina fornito con la batteria.

5.5 Messa in servizio iniziale

Per ottenere risultati di pesatura accurati con le bilance elettroniche, la bilancia deve aver raggiunto la temperatura di esercizio (vedere il tempo di riscaldamento, sezione 1). La bilancia deve essere collegata all'alimentazione (rete elettrica, batteria ricaricabile o batteria) per questo tempo di riscaldamento.

La precisione della scala dipende dall'accelerazione gravitazionale locale.

Assicurarsi di seguire le istruzioni del capitolo Regolazione.

5.6 Linearizzazione

(solo modelli EMS 300-3, EMS 3000-2)

La linearità indica la massima deviazione del display del peso di una bilancia dal valore del rispettivo peso di prova dopo il più e il meno sull'intero intervallo di pesatura. Se durante il monitoraggio dell'apparecchiatura di prova viene rilevata una deviazione della linearità, questa può essere migliorata mediante la linearizzazione.

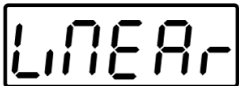
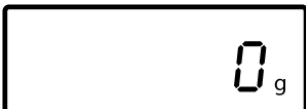
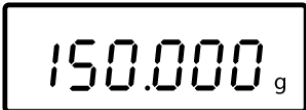
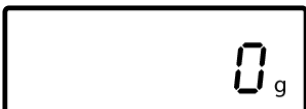
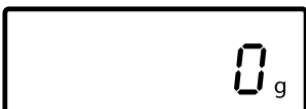
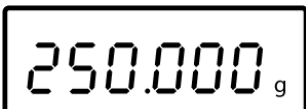


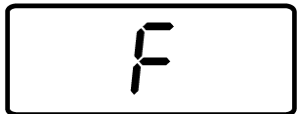
- La linearizzazione può essere effettuata solo da uno specialista con una conoscenza approfondita delle scale.
- I pesi di prova da utilizzare devono corrispondere alle specifiche delle bilance, vedere il capitolo 1 "Dati tecnici".
- Assicurare condizioni ambientali stabili. Per la stabilizzazione è necessario un tempo di riscaldamento.
- Dopo la linearizzazione, è necessario eseguire una calibrazione, vedi cap. 2.4 "Monitoraggio delle apparecchiature di prova".

Tab. 1: Punti di regolazione

Peso di calibrazione	EMS 300-3	EMS 3000-2
1.	50 g	500 g
2.	100 g	1000 g
3.	150 g	1500 g
4.	200 g	2000 g
5.	300 g	3000 g

Funzionamento	Display
Eseguire la linearizzazione: ⇒ Accendere la bilancia	
⇒ Tenere premuto finché non viene visualizzato [AF]	

⇒  Premere ripetutamente fino a visualizzare LinEAr	
⇒ Assicurarsi che non vi siano oggetti sul piatto di pesata.	
⇒  Avviare la linearizzazione a . Viene visualizzato il valore del primo peso di calibrazione.	 (esempio)
⇒  Posizionare il peso di calibrazione sulla bilancia e confermare con . La bilancia passa alla visualizzazione dello zero.	
⇒ Rimuovere il peso di calibrazione. Dopo un breve periodo di tempo, sul display appare il valore del secondo peso di calibrazione.	 (esempio)
⇒  Posizionare il secondo peso di calibrazione sulla bilancia e confermare con . La bilancia passa alla visualizzazione dello zero.	
⇒ Rimuovere il peso di calibrazione. Dopo un breve periodo di tempo, sul display appare il valore del terzo peso di calibrazione.	 (esempio)
⇒  Posizionare il terzo peso di calibrazione sulla bilancia e confermare con . La bilancia passa alla visualizzazione dello zero.	
⇒ Rimuovere il peso di calibrazione. Dopo un breve periodo di tempo, sul display appare il valore del quarto peso di calibrazione.	 (esempio)
⇒  Posizionare il quarto peso di calibrazione sulla bilancia e confermare con . La bilancia passa alla visualizzazione dello zero.	
⇒ Rimuovere il peso di calibrazione. Dopo un breve periodo di tempo, sul display appare il valore del quinto peso di calibrazione.	 (esempio)

⇒  Posizionare il quinto peso di calibrazione sulla bilancia e confermare con . La bilancia passa alla visualizzazione dello zero.	
⇒ Rimuovere il peso di calibrazione. Dopo un breve periodo, viene visualizzato [F].	
La bilancia si spegne automaticamente. La linearizzazione è stata completata con successo.	

In caso di errore di calibrazione o di peso di calibrazione errato, sul display appare un messaggio di errore; ripetere il processo di linearizzazione.

5.7 Regolazione

Poiché il valore dell'accelerazione di gravità non è lo stesso in ogni luogo della terra, ogni bilancia deve essere regolata in base all'accelerazione di gravità prevalente nel luogo di installazione (solo se la bilancia non è già stata regolata in fabbrica per il luogo di installazione) in conformità al principio fisico di pesatura sottostante. Questo processo di regolazione deve essere effettuato alla prima messa in funzione della bilancia, dopo ogni cambiamento di luogo e in caso di fluttuazioni della temperatura ambiente. Per ottenere valori di misura precisi, si raccomanda inoltre di regolare periodicamente la bilancia durante le operazioni di pesatura.

5.8 Regolazione

La regolazione deve essere effettuata utilizzando il peso di regolazione raccomandato (vedi sezione 1 "Dati tecnici").

Procedura di regolazione:

Assicurare condizioni ambientali stabili. Per la stabilizzazione è necessario un tempo di riscaldamento (vedere sezione 1).

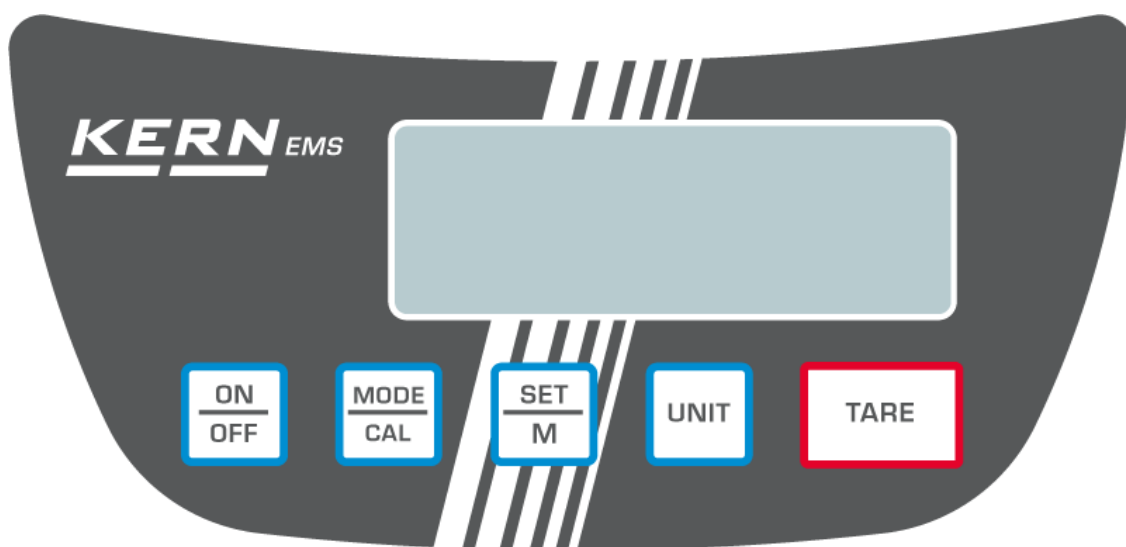
- ⇒ Accendere la bilancia con il **pulsante** ON/OFF.
- ⇒ Tenere premuto il **pulsante** MODE, sul display appare brevemente "**CAL**". Sul display lampeggia la dimensione esatta del peso di calibrazione.
- ⇒ Posizionare ora il peso di calibrazione al centro del piatto di pesata.
- ⇒ Premere il **tasto** SET. Poco dopo appare "**CAL F**", seguito da un ritorno automatico alla modalità di pesatura. Il valore del peso di calibrazione appare sul display.

Se si verifica un errore di calibrazione o il peso di calibrazione non è corretto, appare "**CAL E**". Ripetere la calibrazione.

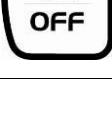
Conservare il peso di calibrazione con la bilancia. Si consiglia di controllare quotidianamente l'accuratezza della bilancia per le applicazioni di qualità.

6 Elementi operativi

6.1 Panoramica del display



6.2 Panoramica della tastiera

Pulsante	Designazione	Funzione
	Pulsante UNIT	• Commutazione delle unità di pesatura • Richiamare il menu (tenere premuto il pulsante finché non appare AF)
	Pulsante SET	• Confermare le impostazioni nel menu • Salvataggio e uscita dal menu
	Pulsante MODE	• Selezionare le voci di menu • Modifica delle impostazioni nel menu • Regolazione
	Pulsante TARA	• Taratura
	Pulsante ON/OFF	• Accensione e spegnimento

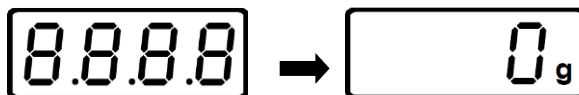
7 Operazione

Accendere



⇒ Premere il **pulsante ON-OFF**.

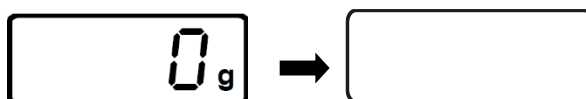
La bilancia esegue un autotest. Non appena appare il display del peso, la bilancia è pronta per la pesatura.



Spegnere



⇒ Premere il **pulsante ON-OFF**, il display si spegne.



Pesatura

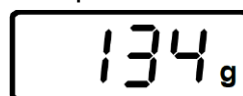
⇒ Caricare il campione

⇒ Leggere il risultato della pesata sul display

Se il campione è più pesante del campo di pesatura, sul display appare "**Error**" (=sovraccarico).

Taratura

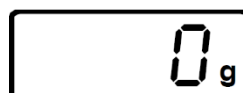
⇒ Posizionare il contenitore di pesata vuoto sulla bilancia; il peso del contenitore di pesata viene visualizzato.



(esempio)



⇒ Premendo il **pulsante TARA**, appare il display dello zero. Il peso della tara rimane memorizzato fino a quando non viene annullato.



- ⇒ Pesare il carico e visualizzare il peso netto.



Il processo di tara può essere ripetuto un numero qualsiasi di volte, ad esempio quando si pesano più componenti in una miscela (pesata supplementare). Il limite viene raggiunto quando si utilizza l'intero campo di pesata.

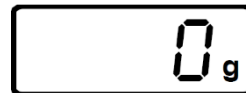
Dopo aver rimosso il contenitore di pesata, il peso del contenitore di pesata viene visualizzato come un segno meno.

La tara rimane memorizzata finché non viene cancellata.

Cancellare la tara



- ⇒ Scaricate la bilancia e **premete il pulsante TARE**; appare il display dello zero.



Funzione PRE-TARE



Questa funzione serve a salvare il peso di un contenitore per la tara. Anche dopo lo spegnimento/accensione, la bilancia continua a funzionare con il valore di tara memorizzato.

- ⇒ Posizionare il contenitore della tara sul piatto di pesatura in modalità di pesatura.
- ⇒ Premere ripetutamente il **tasto MODE** finché sul display non lampeggia "PtArE".
- ⇒ Premere il **pulsante SET** per salvare il peso corrente sul piatto di pesata come valore PRE-TARE.

Cancellare il valore PRE-TARE



- ⇒ Scaricare la bilancia, premere **TARA** e premere ripetutamente il **tasto MODE** finché sul display non lampeggia "PtArE".
- ⇒ Confermare con il **tasto SET**. Il valore PRE-TARE viene cancellato e appare l'indicazione dello zero.

Sostituzione dell'unità di pesatura

- ⇒ Premere il pulsante UNIT in modalità di pesatura per passare da un'unità di pesatura all'altra.

Plus/minus pesatura



Ad esempio, per il controllo del peso dei pezzi, il controllo della produzione, ecc.

- ⇒ Posizionare il peso di destinazione sul piatto di pesata e effettuare la tara utilizzando il **pulsante TARE**.
- ⇒ Perdere il peso target
- ⇒ Posizionare i pezzi di prova uno dopo l'altro sul piatto di pesata; la rispettiva deviazione dal peso target viene visualizzata con il segno corretto dopo "+" e "-".

La stessa procedura può essere utilizzata anche per produrre confezioni dello stesso peso rispetto a un peso target.

- ⇒ Tornare alla modalità di pesatura premendo il **pulsante TARA**.

Conteggio dei pezzi

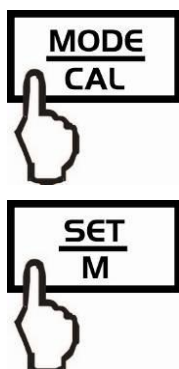
Quando si contano i pezzi, si possono contare i pezzi in un contenitore o i pezzi fuori da un contenitore. Per poter contare una quantità maggiore di pezzi, il peso medio per pezzo deve essere determinato utilizzando una piccola quantità (quantità di riferimento).

Maggiore è la quantità di riferimento, maggiore è la precisione di conteggio. Il riferimento deve essere impostato particolarmente alto per i pezzi piccoli o molto diversi tra loro.

Più grande è la quantità di riferimento, più preciso è il conteggio dei pezzi.

Il flusso di lavoro è suddiviso in quattro fasi:

Taratura del contenitore di pesatura
Impostazione della quantità di riferimento
Peso di riferimento pesato
Conta pezzi



- ⇒ Premere brevemente il **pulsante MODE** in modalità di pesatura. ^{PCS}La quantità di riferimento "5" lampeggia sul display.
- ⇒ **Premere** più volte il **pulsante MODE** per richiamare ulteriori conteggi di pezzi di riferimento da **5, 10, 20, 25 e 50**. Posizionare sul piatto di pesata tanti pezzi di conteggio quanti ne richiede la quantità di riferimento impostata.
- ⇒ Confermare con il **pulsante SET**. Da questo momento in poi, la bilancia è in modalità conteggio pezzi e conta tutti i pezzi sul piatto di pesata.

i

- **Ritorno alla modalità di pesatura**

Premere il pulsante **MODE**.

- **Messaggio di errore "Er 1"**

Peso minimo del pezzo non raggiunto, vedere la sezione 1 "Dati tecnici". **Premere il pulsante MODE** e riavviare la formazione di riferimento.

- **Tara**

I contenitori per la tara possono essere utilizzati anche per il conteggio dei pezzi. Prima di iniziare il conteggio dei pezzi, tara i contenitori con il tasto

TARA.

Totale netto
delle pesate

Utile se si pesa una miscela di più componenti in un contenitore per la tara e si vuole il peso totale di tutti i componenti pesati alla fine per il controllo (totale netto, cioè senza il peso del contenitore per la tara).

Esempio:

1. Posizionare il contenitore della tara sul piatto di pesata. **Premere il pulsante TARA**, viene visualizzato il display dello zero.

2. Pesare il componente ❶. **Premere il pulsante SET**, viene visualizzato il display dello zero. Sul bordo sinistro del display viene visualizzato [▲].

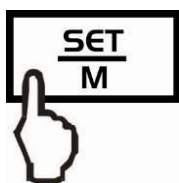
3. Pesare il componente ❷ e premere il **pulsante SET**. Viene visualizzato il totale netto (peso totale dei componenti ❶ e ❷).

4. **Premendo** nuovamente il **pulsante SET**, appare il display dello zero.

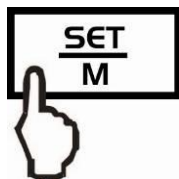
5. Pesare il componente ❸ e premere il **pulsante SET**. Viene visualizzato il totale netto (peso totale dei componenti ❶ e ❷ e ❸).

⇒ Se necessario, rabboccare la ricetta fino al valore finale desiderato. Ripetere le fasi 4-5 per ogni componente aggiuntivo.

⇒ Tornare alla modalità di pesatura premendo il **pulsante TARA**.



Determinazione percentuale



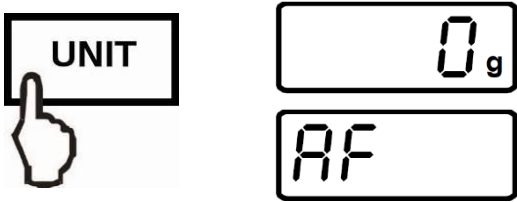
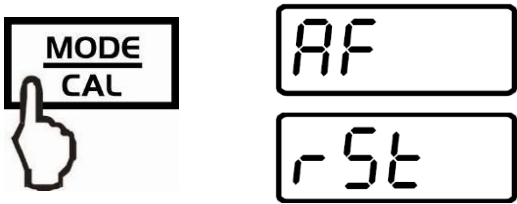
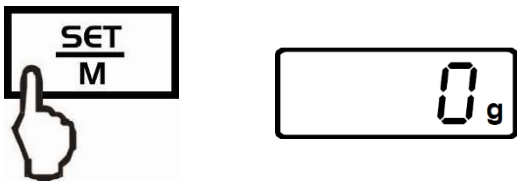
La determinazione percentuale consente di visualizzare il peso come percentuale di un peso di riferimento che corrisponde al 100%.

- ⇒ In modalità di pesatura, **premere** ripetutamente il **pulsante MODE**, finché sul display non lampeggia [**100 %**].
- ⇒ Applicare un peso di riferimento corrispondente al 100%.
- ⇒ Premere il **pulsante SET** per salvare il riferimento. Rimuovere il peso di riferimento.
- ⇒ Posizionare il campione sulla bilancia.
Il peso del campione viene visualizzato come percentuale del peso di riferimento.

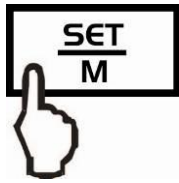
Tornare alla modalità di pesatura premendo il **pulsante MODE**.

8 Menu

8.1 Navigazione nel menu

Accesso al menu 	In modalità di pesatura, tenere premuto il pulsante UNIT finché non viene visualizzato [AF].
Selezionare le voci di menu 	Le singole voci di menu possono essere selezionate in sequenza utilizzando il tasto MODE.
Modifica delle impostazioni  (esempio) 	Confermando la voce di menu selezionata con il tasto SET, viene visualizzata l'impostazione corrente. L'impostazione può essere modificata con il tasto MODE. Ogni volta che si preme il tasto MODE, viene visualizzata l'impostazione successiva; si veda la sezione 8.2 "Panoramica dei menu".
1. Salvataggio delle modifiche a una voce di menu e uscita dal menu 	⇒ Premendo il pulsante SET, la bilancia torna alla modalità di pesatura.

2. Modifica dell'impostazione di diverse voci di menu



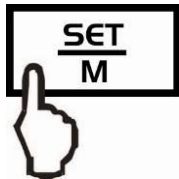
Pr
(esempio)



rE Cr
Pr PC



Exit



StorE

Confermando la voce di menu selezionata con il **tasto SET**, viene visualizzata l'impostazione corrente.

Utilizzare il **tasto MODE** per modificare l'impostazione.

Premere il **tasto TARA** Viene visualizzato "Exit".

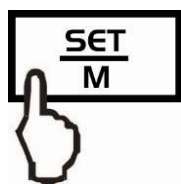
sia

Confermare con il **tasto SET** (Sì), viene visualizzato "StorE". Salvare (**tasto SET**) o scartare (**tasto MODE/CAL**) e uscire dal menu,

o

Premete il **tasto UNIT** (No) e modificate le altre voci di menu come descritto sopra.

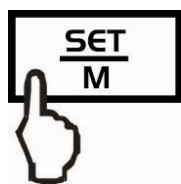
Menu di salvataggio/rifiuto e di uscita



Exit

Store

⇒ Risparmiare



0.0_g

⇒ Scartare



0.0_g

Sia

Premere il **pulsante** SET (Sì) per salvare le modifiche apportate. La bilancia torna automaticamente alla modalità di pesatura.

o

Per annullare le modifiche, premere il **pulsante** MODE/CALT (No). La bilancia torna automaticamente alla modalità di pesatura.

8.2 Panoramica dei menu

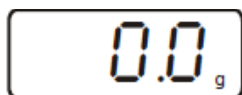
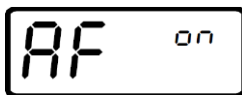
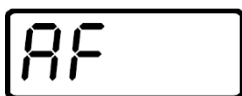
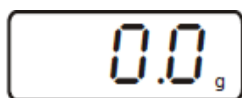
Spegnimento automatico (vedere capitolo 8.3)	AF	su*	Funzione di spegnimento automatico dopo 3 minuti senza cambio di carico
		spento	Funzione di spegnimento automatico dopo 3 minuti senza cambio di carico
Azzeramento automatico (vedere capitolo 8.3)	tr	su*	a
		spento	da
Funzione filtro (vedi capitolo 8.3)	StAbiL	1	Visualizzazione rapida
		2	Visualizzazione normale
		3	Visualizzazione lenta
Linearizzazione (vedi capitolo 5.6)	LInEr		*Dipende dal modello
Ripristino delle impostazioni di fabbrica (vedi capitolo 8.3)	rSt	no*	no
		sì	Sì

* = impostazione di fabbrica

8.3 Descrizione delle singole voci di menu

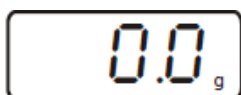
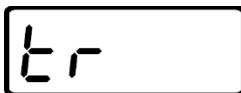
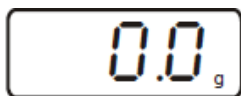
Funzione di spegnimento automatico

Questa funzione consente di attivare o disattivare la funzione di spegnimento automatico.



- ⇒ In modalità di pesatura, tenere premuto il **pulsante UNIT** finché non viene visualizzato **[AF]**.
- ⇒ Confermando con il **tasto SET**, viene visualizzata l'impostazione corrente.
- ⇒ Selezionare le impostazioni desiderate con il **tasto MODE**
- ⇒ Confermare la selezione con il **tasto SET**. La bilancia torna in modalità di pesatura.

Funzione di azzeramento automatico



Questa funzione consente di attivare o disattivare l'impostazione automatica dello zero.

⇒ In modalità di pesatura, tenere premuto il **pulsante UNIT** finché non viene visualizzato **[AF]**.

⇒ Premere il **pulsante MODE**: viene visualizzato "tr".

⇒ Confermando con il **tasto SET**, viene visualizzata l'impostazione corrente.

⇒ Selezionare le impostazioni desiderate con il **tasto MODE**

⇒ Confermare la selezione con il **tasto SET**. La bilancia torna in modalità di pesatura.

Funzione filtro

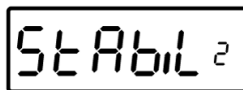
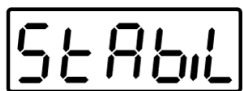
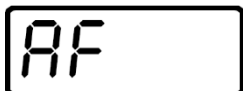
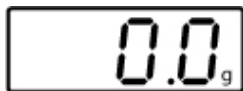
solo per i modelli:

EMS 300-3

EMS 3000-2

EMS 6K0.1

EMS 12K0.1



(esempio)

In questa voce di menu è possibile adattare la bilancia a condizioni ambientali e scopi di misura specifici.

⇒ In modalità di pesatura, tenere premuto il **pulsante UNIT** finché non viene visualizzato **[AF]**.

⇒ Premere ripetutamente il **tasto MODE/CAL** fino a visualizzare "StAbiL".

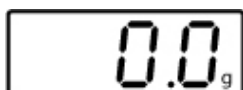
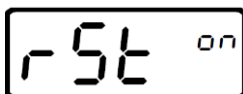
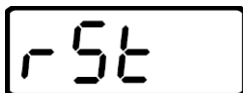
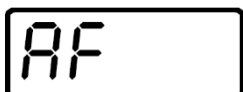
⇒ Confermando con il **tasto SET-M**, viene visualizzata l'impostazione corrente.

⇒ Utilizzare il **pulsante MODE/CAL** per selezionare le impostazioni desiderate.

1	Filtro 1: la scala reagisce in modo sensibile e rapido, sito di installazione tranquillo.
2	Filtro 2: la cocciniglia reagisce normalmente, posizione di installazione normale
3	Filtro 3: L'equilibrio reagisce in modo insensibile ma lento, sito di installazione instabile.

⇒ Confermare la selezione con il **tasto SET-M**.

Ripristino delle impostazioni di fabbrica



Questa funzione ripristina tutte le voci di menu alle impostazioni di fabbrica.

⇒ In modalità di pesatura, tenere premuto **il pulsante UNIT** finché non viene visualizzato **[AF]**.

⇒ Premere due volte **il tasto MODE**: viene visualizzato **"rSt"**.

⇒ Confermando con il **tasto SET**, viene visualizzata l'impostazione corrente.

⇒ Selezionare le impostazioni desiderate con il **tasto MODE**

⇒ Confermare la selezione con **il tasto SET**. La bilancia torna in modalità di pesatura.

9 Manutenzione, assistenza, smaltimento

9.1 Pulizia

Prima di procedere alla pulizia, scollegare l'apparecchio dalla tensione di esercizio.

Non utilizzare detergenti aggressivi (solventi o simili), ma solo un panno inumidito con acqua e sapone. Assicurarsi che nessun liquido penetri nell'apparecchio e pulire con un panno asciutto e morbido.

I residui di campione/polvere sciolti possono essere rimossi con cura con una spazzola o un aspirapolvere a mano.

Rimuovere immediatamente il materiale di pesatura versato.

9.2 Manutenzione, assistenza

L'apparecchio può essere aperto solo da tecnici specializzati autorizzati da KERN. Scollegare dalla rete elettrica prima di aprire.

9.3 Smaltimento dei rifiuti

L'operatore deve smaltire l'imballaggio e l'apparecchio in conformità alla legislazione nazionale o regionale applicabile nel luogo di utilizzo.

10 Piccolo servizio di assistenza

Se si verifica un errore nella sequenza del programma, la bilancia deve essere spenta brevemente e scollegata dalla rete elettrica. Il processo di pesatura deve quindi essere riavviato dall'inizio.

Aiuto:

Malfunzionamento

Possibile causa

L'indicatore di peso non si accende.

- La bilancia non è accesa.
- Il collegamento alla rete elettrica è interrotto (cavo di rete non inserito/difettoso).
- La tensione di rete è venuta meno.
- Le batterie sono inserite in modo errato o sono scariche.
- Non sono state inserite batterie.

Il display del peso cambia continuamente

- Tiraggio/movimento dell'aria
- Vibrazioni del tavolo/pavimento
- Il piatto di pesata è a contatto con corpi estranei.
- Campi elettromagnetici/cariche statiche (scegliere un altro luogo di installazione/spegnere il dispositivo interferente, se possibile)

Il risultato della pesatura è ovvio sbagliato

- Il display della bilancia non è impostato su zero
- La regolazione non è più corretta.
- Ci sono forti fluttuazioni di temperatura.
- Campi elettromagnetici / cariche elettrostatiche (scegliere un altro luogo di installazione / se possibile, spegnere l'apparecchio incriminato).

Se si verificano altri messaggi di errore, spegnere e riaccendere la bilancia. Se il messaggio di errore permane, informare il produttore.

11 Dichiarazione di conformità

L'attuale dichiarazione di conformità CE/UE è disponibile online all'indirizzo

www.kern-sohn.com/ce